



# قضايا الصحة الإيجابية

REPRODUCTIVE  
**HEALTH**  
*matters*

العنف ضد  
النساء





## المؤسسة الاستشارية للشباب والتنمية

٥٦ شارع النزهة - الدور الأول - هليوبوليس - القاهرة - مصر

تليفون: ٢٤١٧٧٣٧٥ - ٢٤١٧٧٣٩٥ (٢٠٢)

فاكس: ٢٤١٧٧٤٠٩ (٢٠٢)

البريد الإلكتروني: rhm@arabicrhm.org / arabicrhm@gmail.com

الموقع الإلكتروني: www.arabicrhm.org

الآراء الواردة في المقالات المنشورة في هذا العدد تعبر عن كتابها وليس بالضرورة عن رأي المؤسسة  
الاستشارية للشباب والتنمية أو أي من المشاركين في إنتاج هذا العمل  
يصدر هذا العدد بتمويل من مجلة قضايا الصحة الإيجابية بإجلترا

رقم الإيداع بدار الكتب

١٢٧٦١ / ٢٠٠٦

## مختارات مترجمة من مجلة قضايا الصحة الإيجابية

تصدر في بريطانيا وتتولى تحريرها شيرين حيداري  
تصدر الطبعة العربية عن المؤسسة الاستشارية للشباب والتنمية (الجاه)

رئيسة التحرير  
هالة الدمهوري

المديرة التنفيذية  
داليا رجاء

التحرير اللغوي  
الهام بسيوني  
السيد مسعد

الهيئة الاستشارية للتحرير  
مواهب المويلحي  
نهلة عبد التواب  
هشام الروبي  
أمل فهمي  
أميمة الجبالي

الطباعة  
برموشن تيم

الصور الداخلية من إعداد  
قضايا الصحة الإيجابية

صورة الغلاف  
أحيكام سييري

## قضايا الصحة الإيجابية العدد العشرون

- ٧ ..... ١- "ما لا تراه العين: لا يحزن عليه القلب" .....  
رؤية تركيبية تفسيرية نقدية لسياسات الاتحاد الأوروبي  
في التصدي للعنف الجنسي بين المهاجرين الضعفاء  
بقلم: إيناس كيبجنايرت. أوروري جوياب  
ترجمة: شهرت العالم
- ٢١ ..... ٢- العنف القائم على النوع الاجتماعي، وفيروس نقص المناعة البشرية عبر مسار الحياة .....  
"تبنى إطار الحقوق الجنسية لإدراج النساء المسنات"  
بقلم: بيرجن كوبر، كايلين كروكيت  
ترجمة: شهرت العالم
- ٣٠ ..... ٣- عنف الشريك الحميم خلال فترة الحمل: .....  
تحليل بيانات معدل الانتشار في ١٩ بلدًا  
بقلم: كارين م. ديفريس، سونيكا كيشنور، هولي جونسون، هيدي ستوكل، لورين ج. باكوس، كلاوديا جارسيا-  
مورينو، شارلوت واتس  
ترجمة: شهرت العالم
- ٤١ ..... ٤- ربط التحرش الجنسي بالمراهقات بسياقات الواقع في بنجلاديش .....  
بقلم: بابرين نهار، ميرندا فان ريوفايك، ريبا رايس  
ترجمة: أمل التريزي
- ٥٩ ..... ٥- تجارب العاملات في الرعاية الصحية الخاصة بالتحرش الجنسي في أربعة مستشفيات .....  
في كولكاتا، بالهند  
بقلم: باراميتا تشادوري  
ترجمة: أمل التريزي
- ٧١ ..... ٦- تقييم نموذج للتدخل ضد العنف المنزلي .....  
المطبّق في خدمات صحة الأمومة والصحة الجنسية بأحد مستشفيات المملكة المتحدة  
بقلم: لورين ج. باكوس، سوزان بيولي، كارلوس تورس فيتولاس، جيليان أستون، بيتر جوردان، سوزان ف. ماراي  
ترجمة: أمل التريزي
- ٨١ ..... ٧- الفاعلية المحدودة لتشريعات مكافحة ختان الإناث، .....  
ودور معتقدات المجتمعات المحلية بالمنطقة الشرقية العليا، غانا  
بقلم: ماتيلدا أبيريسي أكوب، باتريشيا أكويوجو  
ترجمة: شهرت العالم

- ٩٦ ..... ٨- خبرة المهنيين السويديين العاملين في مجال الصحة  
واستجاباتهم للمريضات اللاتي يطلبن استعادة العذرية (رتق غشاء البكارة)  
بقلم: بيرجيتا إستن. أنا بلومكفيست، لوتي هيلستروم، ساره جونسدوتر  
ترجمة: شهرت العالم
- ١٠٧ ..... ٩- الصحة الجنسية، وحقوق الإنسان، والقانون  
منظمة الصحة العالمية، برنامج التناسل البشري، ٢٠١٥  
ترجمة: شهرت العالم
- ١١١ ..... ١٠- العنف  
ترجمة: ياسمين محسن
- ١١٤ ..... ١١- المعرفة والأدلة والممارسة والسلطة  
ترجمة: ياسمين محسن